

INSTALAÇÃO / INSTALLATION / INSTALACIÓN

ATENÇÃO / ATTENTION / ATENCIÓN:

Remover a fita de proteção com cuidado (não utilizar objetos metálicos para não danificar a superfície esmaltada).
Remove the protective tape carefully (do not use any metallic objects so as not to damage the glazed surface).

Retirar el lacre protector con cuidado (no utilizar objetos metálicos para no dañar la superficie esmaltada).

Nunca apoie a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.

Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.

Nunca apoyar el área esmaltada del urinario sobre superficies abrasivas.

Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.

If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for used.

Si durante el transporte o instalación ocurrir algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.

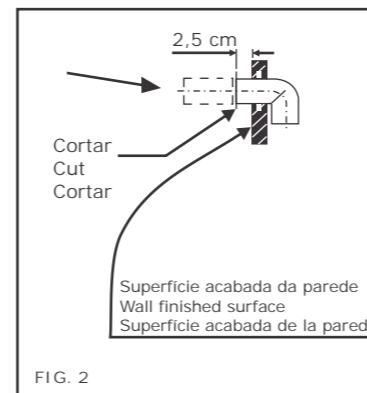
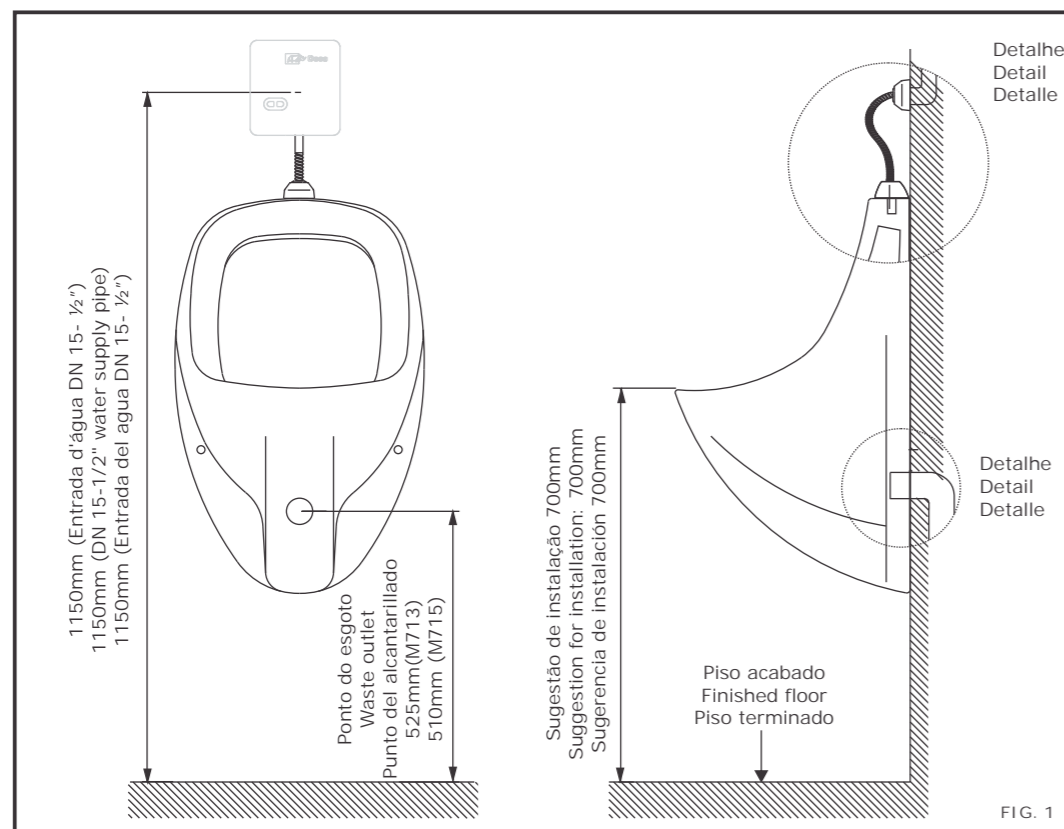


FIG. 2

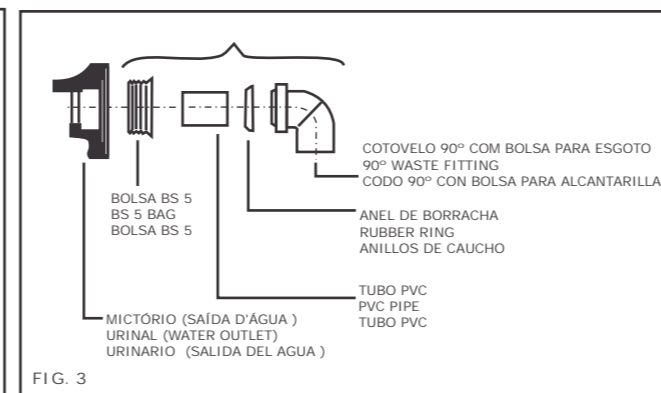


FIG. 3

PORTUGUÊS

1- Materiais necessários para instalação (vendidos separadamente):

- Conjunto de fixação FM 713
- Adesivo silicone para vedação
- Massa para rejuntamento
- Tubo PVC DN 40mm X 45mm

OBS: joelho 90° DN40 com anel de borracha (instalado na parede).

Para uso confortável do mictório, recomendamos as seguintes alturas de instalação (FIG. 1):

- Ponto do esgoto (Ø 40mm):
- Dimensão para M713 525mm do piso acabado.

- Dimensão para M715 510mm do piso acabado.

- Ponto d'água a 1150mm do piso acabado (1/2").
- Ponto do registro a 1400mm do piso acabado (1/2").

2- Coloque o tubo de PVC DN 40 no joelho 90° e marque 25mm da face da parede acabada.

Corte o excedente do tubo (FIG. 2).

3- Coloque a conexão BS 5 na saída d'água do mictório.

Posicione o mictório, encaixando o tubo de PVC na espude BS 5 (FIG. 3).

4- Marque os pontos de fixação.

Retire o mictório e fure nos locais marcados com broca de 10mm, colocando as buchas a seguir.

Colocar as duas buchas S. 10 nos furos. Rosquear os parafusos prisioneiros com chave de boca de 1/2", deixando-os 50mm para fora da parede para M713 e 35mm para fora da parede para M715.

5- Instalar a ligação flexível no ponto d'água, utilizando fita para vedação (caso seja necessário, corte a rosca da ligação flexível na medida adequada para que a canopla se ajuste à face da parede).

6- Introduzir a ligação flexível na entrada d'água do mictório, caso seja necessário cortar o flexível para ajuste adequado de comprimento, aplicar adesivo silicone no contorno do flexível para vedação com o mictório (FIG. 4).

OBS: Caso tenha adquirido alguma válvula para mictório, tipo Decamatic ou Decalux, siga as instruções que acompanham o produto.

ENGLISH

1- Hardware needed for installation (furnished separately):

- Fixing set FM 713
- Silicone adhesive for sealing
- Grouting mass
- DN 40mm X 45mm PVC pipe

Note: 90° DN40 fitting with rubber ring (to be installed into the wall).

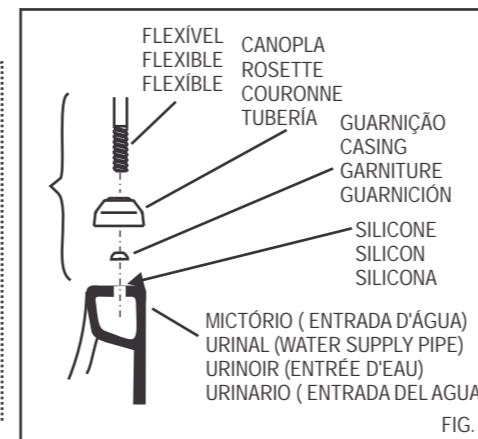


FIG. 4

1 - Hardware needed for installation (furnished separately):

- Fixing set FM 713
- Silicone adhesive for sealing
- Grouting mass
- DN 40mm X 45mm PVC pipe

Note: 90° DN40 fitting with rubber ring (to be installed into the wall).

For a comfortable use of the urinal, the following mounting distances should be considered (FIG. 1):

- Waste outlet (Ø 40mm):
- M713 dimension - 525 mm from finished floor.
- M715 dimension - 510mm from finished floor.
- The water supply pipe should be at 1150mm from finished floor (1/2").
- The control stop valve should be positioned at 1400mm from finished floor (1/2").

2 - Install the DN 40 PVC pipe into the 90° fitting and make a mark 25mm from finished tube. (FIG. 2)

3 - Install the BS 5 adapter to the urinal water supply pipe. Hold up the bowl and install the PVC pipe to the BS 5 adapter (FIG. 3).

4 - Mark the anchor screw points. Remove the bowl from the stud and make the holes at the places previously marked with a 10 mm drill; then insert the bushings into the holes. Insert both S.10 drills into the holes. Fasten the stud flange bolts with a 1/2" open-end wrench, leaving them 50mm out of the wall in the case of the model M713, and 35mm in the case of the model M715.

5 - Connect the flexible connection pipe to the water pipe using the sealing tape (cut the thread off the flexible tube at the appropriate length, if needed, so that the rosette fits perfectly the wall surface).

6 - Insert the flexible connection pipe into the urinal water line: if the flexible connection pipe needs be shortened apply silicon adhesive on the external surface of the pipe end in order to ensure proper sealing between the pipe and the bowl (FIG. 4).

Note: If you acquired any Decamatic or Decalux urinal valve, please follow the instructions provided with the product.

ESPAÑOL

1- Materiales necesarios para instalación (vendidos separadamente):

- Conjunto de fijación FM 713
- Adhesivo silicona para cierre hermético
- Pasta para juntar
- Tubo PVC DN 40mm X 45mm

OBS: Pieza de 90° DN40 con anillo de caucho (instalado en la pared).

Para uso cómodo del urinário, recomendamos las siguientes alturas de instalación (FIG. 1):

- Punto de la alcantarilla (Ø 40mm):
- Dimensión para M713 525mm del piso acabado.
- Dimensión para M715 510mm del piso acabado.
- Punto del agua a 1150mm del piso acabado (1/2").
- Punto del registro a 1400mm del piso acabado (1/2").

2- Coloque el tubo de PVC DN 40 en pieza de 90° y marque 25mm de la fase de la pared acabada.

Corte el excedente del tubo. (FIG. 2)

3- Coloque la conexión BS 5 en la salida del agua del urinário.

Posicione el urinário, encajando el tubo de PVC en la pieza para prender el tubo BS 5 (FIG. 3).

4- Marque los puntos de fijación.

Retire el urinário y perforo en los locales marcados con broca de 10mm, colocando los tarugos a seguir.

Colocar los dos tarugos S. 10 en los agujeros. Atornillar los tornillos sin cabeza con llave de boca de 1/2", dejándolos 50mm para fuera de la pared para M713 y 35mm para fuera de la pared para M715.

5 - Instalar la unión flexible en el punto de agua, utilizando huincha para cierre hermético (caso sea necesario, corte la argolla de la unión flexible en la medida adecuada para que la tubería se ajuste a la fase de la pared).

6 - Introduzir la unión flexible en la entrada del agua del urinário, caso sea necesario cortar la unión flexible para ajuste adecuado de largura, aplicar adhesivo silicona alrededor del contorno de la unión flexible para cierre hermético con el urinário (FIG. 4).

OBS: Caso haya adquirido alguna válvula para urinário, tipo Decamatic o Decalux, siga las instrucciones que acompañan el producto.

Manutenção e Conservação/ Maintenance and Consevation/ Mantienimiento y Conservación

LIMPEZA DO ACABAMENTO:

Limpe periodicamente apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.

FINISH SURFACE CLEANING:

Clean periodically with a smooth cloth, water, and neutral soap only. Do not use steel wool, scouring powder, or chemical products.

LIMPIEZA:

Limpiar periodicamente con un paño suave, agua y jabón neutro. No usar esponja de acero, abrasivos u otros productos químicos.

Composição Básica/ Basic Composition/ Composición Básica

Louça: Argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos.

China: Clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic dyes.

Lavabo: Arcilla, feldespatos, caolín, vidriados y colorantes inorgánicos.

A Deca se reserva o direito de alterar os produtos deste manual, sem prévio aviso.
Deca reserves the right to change the products of this booklet without previous notice.
Deca se reserva el derecho de alterar los productos de este manual sin aviso previo.

Certificado de Garantia

Condições Gerais:

Este produto DECA é produzido dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, sendo garantido durante 1 ano para defeitos de fabricação, a partir da data de sua aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Esta garantia é aplicável exclusivamente para os produtos adquiridos a partir de 2005, sendo a responsabilidade do fabricante restrita aos defeitos de fabricação.

Restrições Gerais da Garantia:

A presente garantia perderá a sua validade nas seguintes situações:

-Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, uso e/ou manuseio inadequado, instalação realizada de forma incorreta, não obediência das orientações técnicas fornecidas pelo fabricante e erros de especificação;

-Danos causados pela limpeza inadequada do produto (aplicação de solventes, produtos químicos, abrasivos do tipo saponáceo, utilização de palha de aço, esponja dupla face e outros semelhantes);

-Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas e mecanismos de vedação;

-Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo serviço de Assistência Técnica DECA;

-Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda, adaptação de peças adicionais sem concordância prévia e por escrito do fabricante;

-Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou que contenha impurezas e substâncias agressivas, que ocasione o mau funcionamento do produto;

-Objetos estranhos e outras substâncias presentes no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento, tais como: cola, lubrificantes, resíduos de construção, areia, cimento, pedras, tecidos, entre outros.

-Instalação inadequada do produto com cimento e/ou massa plástica.

A fabricação dos produtos DECA e suas especificações técnicas estão sujeitas a alteração, a qualquer momento, sem prévio aviso pelo fabricante.

Informações para contato:

Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, recomendamos que seja utilizada a rede de Postos Autorizados de Assistência Técnica DECA, ou entre em contato com nosso SAC - Serviços de Atendimento ao Consumidor DECA (0800-011-7073). Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.

DURATEX S.A.

Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090

São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600

LJ I : Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP: 13213-030

Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119

LS: Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93032-560

São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4

LJ II: R. Honorato Splendorin, 189 - CEP 13218-360

Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0031-62 - Inscr. Est.: 407.504.258.119

LR: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 01, s/nº - CEP: 54590-000

Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284

LP: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58.082-797

João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.: 161.761.720

LQ: Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320

Queimados - RJ CNPJ: 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.087.041

Indústria Brasileira



SERVIÇO AUTORIZADO
deca | hydra

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

Ligue grátis 0800 011 7073 ou
envie email para deca@deca.com.br
visite nosso site: www.deca.com.br

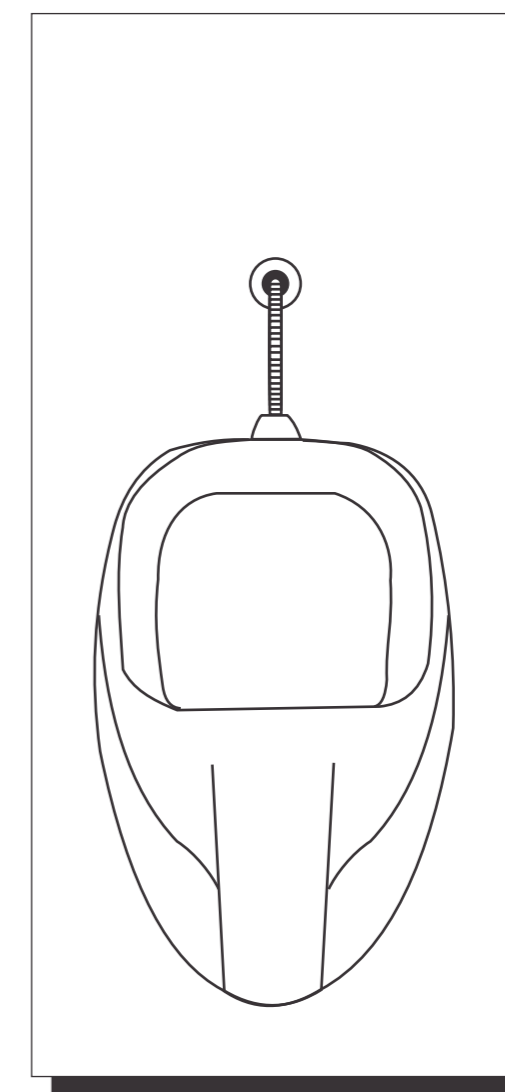


deca

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE LA INSTALACIÓN

Mictório
Urinal
Urinario

M713
M715



2715239/0713